

HELENA BONET ROSADO Y CONSUELO MATA PARREÑO  
(Valencia)

### NUEVOS GRAFITOS E INSCRIPCIONES IBERICOS VALENCIANOS

Con el propósito de poner al día los hallazgos epigráficos valencianos y, siguiendo el trabajo iniciado por Fletcher (1), completar el corpus de textos ibéricos, recogemos en este artículo una serie de grafitos procedentes de la revisión de los fondos de excavaciones antiguas (Tossal de Sant Miquel de Lliria, Los Villares de Caudete de las Fuentes, Despeñaperros de Paterna y Valentia), así como de hallazgos en recientes excavaciones en curso del Camp de Túria (Puntal dels Llops —Olocau y Castellet de Bernabé —Lliria).

Para la presentación de los textos seguimos la numeración del corpus iniciado por Fletcher ya que la mayoría de las piezas proceden de yacimientos en los que se conocen inscripciones ya catalogadas. Para la parte gráfica hemos considerado interesante incluir, junto a los calcos de los letreros, el perfil de las piezas más significativas.

#### *TOSSAL DE SANT MIQUEL (LLIRIA, VALÈNCIA)*

La descripción y características del Tossal de Sant Miquel, así como la bibliografía relacionada con el tema del presente trabajo, se ha publicado en una monografía de Fletcher sobre los textos ibéricos del Museo de Prehistoria de València, por lo que nos remitimos a dicho trabajo para evitar caer en la repetición (2).

Los trece grafitos que recogemos proceden de la revisión de los fondos del Tossal de

---

(1) D. FLETCHER: «Inscripciones ibéricas del Museo de Prehistoria de Valencia». *Estudios Ibéricos*, 2, València, 1953.  
D. FLETCHER: «Nuevas inscripciones ibéricas de la región valenciana». *Archivo de Prehistoria Levantina*, XIII, València, 1972, págs. 103-126.  
D. FLETCHER: «Textos ibéricos del Museo de Prehistoria de Valencia». *Trabajos Varios del Servicio de Investigación Prehistórica*, 81, València, 1981.

(2) FLETCHER: *Op. cit.*, nota 1, 1981.

Sant Miquel y que pasaron desapercibidos en su momento. Son, efectivamente, muy cortos, de uno o dos signos, a veces incompletos y en algunos casos se reducen a trazos muy tenues de difícil lectura.

#### LIRIA XCVII.—BOBA

Mortero completo, restaurado, de procedencia cartaginesa.

Siglado: CSM-Dp. 25 núm. 92 (fig. 1, 1).

Presenta dos signos grabados muy claros \* | ó | \*, decantándonos por la primera lectura siguiendo la inclinación del recipiente.

Estos signos los encontramos, como inicio de palabra, en Liria XCV, A, 1, **Bobatinen** (3); en Villares V, A, 7 y B, 1, 3 y 4. **Bobaitinba** (4); en Azaila en la palabra **Babora** (5) y en Bastida III (inédito) en la palabra **Bobata**. Formando vocablo aislado, tal y como aparece aquí —**Boba** o **Babo**—, lo tenemos en Azaila núms. 281 y 284 (Siles 239, 238, 502 y 503) y en Ullastret sobre cerámica griega (Siles 240 y 504).

Cronología: ss. IV-III a. C.

#### LIRIA XCVIII.—BAR

Pátera ática de barniz negro, F. 21 Lamb. decorado con palmetas entrelazadas, rodeadas de ruedecilla.

Siglado: CSM-Dp. 16 núm. 0138 (fig. 1, 2).

Grafito de trazo muy fino sobre el fondo externo.

Los mismos signos aislados los encontramos en Azaila nº 284 (Siles 235), interpretado como **Ba**. Su lectura como **Bar** con los signos | ◊ , | ◊ , | ◊ y | ◊ la encontramos en Els Monjos (Siles 344), Azaila (Siles 345 y 346) y en Els Solaig (Siles 347), respectivamente.

Cronología: pátera del s. IV a. C.

#### LIRIA XCIX.—GAR

Anfora greco-italica a la que le falta la boca y la base.

Siglado: CSM-Dp. 20 (fig. 1, 3).

Inscripción de dos signos pintados en rojo sobre el cuello del ánfora.

El segundo signo lo leemos r y no a, siguiendo la opinión de Fletcher expresada en Liria XII (8).

En Liria, el vocablo **Car** aparece habitualmente con el signo A a principio de palabra —Liria VIII, IX, XL 1, 5 y 9, XCIII—, mientras que los signos A D sólo se

(3) FLETCHER: Op. cit. nota 1, 1981, pág. 17, fig. 25.

(4) FLETCHER: Op. cit. nota 1, 1981, pág. 19, fig. 27.

(5) J. SILES: «Léxico de inscripciones ibéricas.» Epigraphia Hispánica, 2, Madrid, 1985, núm. 241.

A partir de ahora siempre que se cite el léxico de Siles no se hará constar en nota.

(6) J. CABRE: «Corpus Vasorum Hispanorum. Cerámica de Azaila». Madrid, 1944, fig. 21, núms. 281 y 284.

(7) CABRE: Op. cit. nota 6, fig. 21, núm. 284.

(8) FLETCHER: Op. cit. nota 1, 1981, pág. 10.

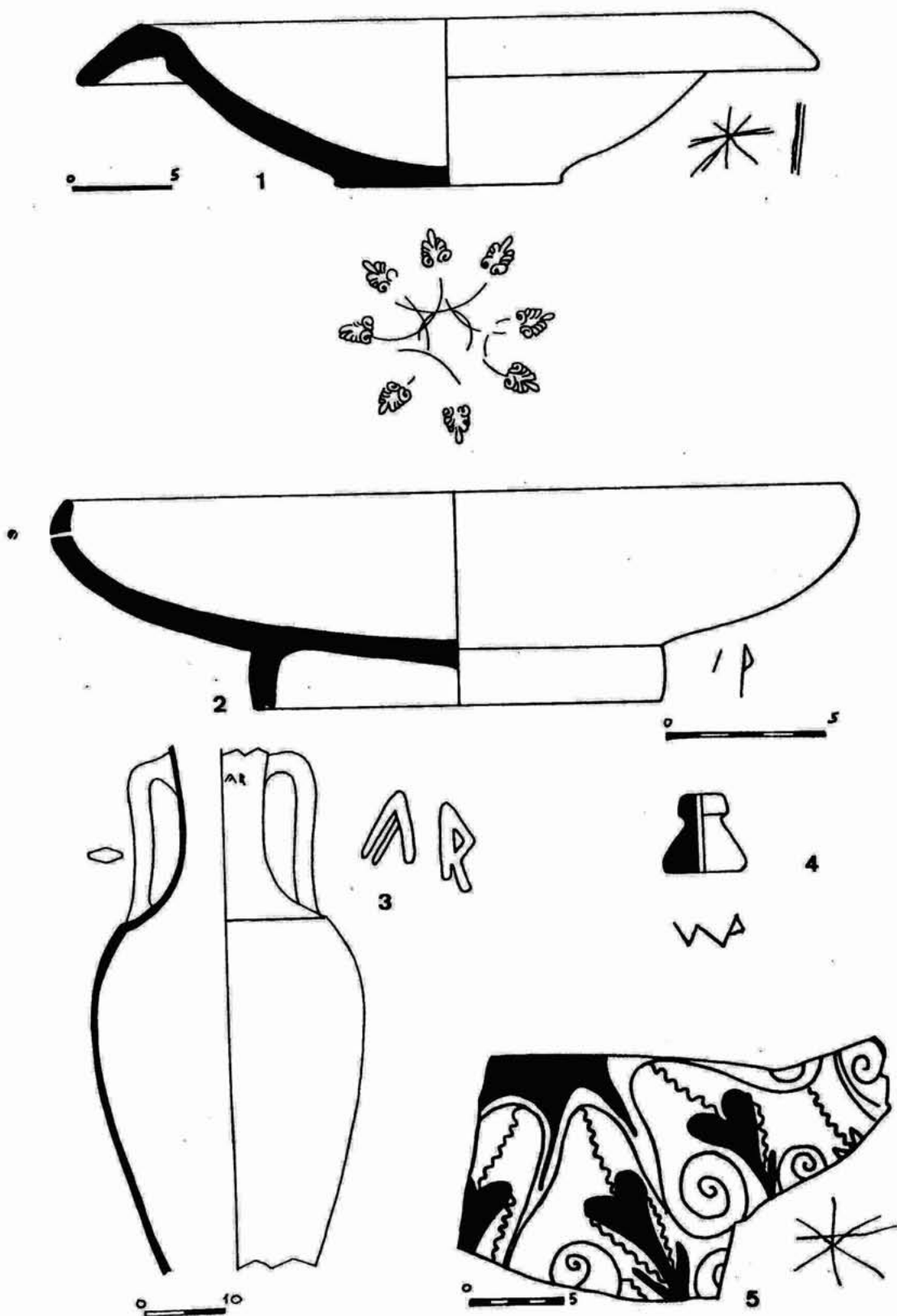


Fig. 1.—Liria XCVII núm. 1; Liria XCVIII núm. 2; Liria XCIX núm. 3; Liria C núm. 4; Liria CII núm. 5.

encuentran en Liria XCV, A, 1 con una lectura muy dudosa. Los mismos signos aparecen en un vocablo incompleto de Puig Castellar, leyéndose como **Car** (Siles 1538). Sin embargo, en el grafito  $\wedge \beta \wedge$  de Ullastret, Siles interpreta los signos  $\beta \wedge$  como **Laca** (Siles 1093). En Azaila es donde encontramos con mayor frecuencia el vocablo **Car** aislado (9), destacando como paralelo más próximo el grafito  $\wedge \beta$  sobre un pondus (10) (Siles 593). A principio de palabra aparece en Ensérune, **Carate** (B. 1.33) (Siles 596).

El tipo de grafito, pintado y en el cuello de un ánfora, podría interpretarse como una marca de contenido o capacidad al igual que sucede en el resto del Mediterráneo (11).

Cronología: entre la segunda mitad del s. III y la primera mitad del II a. C.

#### LIRIA C.—NA o GIA

Fusayola troncocónica con cabeza.

Siglado: CSM-Dp. 102 n° 0381 (fig. 1, 4).

Grafito completo compuesto por dos signos entrelazados formando una unidad. Su lectura resulta dudosa en el primer signo  $\wedge$ , N invertida meridional o Gi, con un paralelo bastante claro en Ensérune  $\uparrow \wedge$  Ugi (Siles 1770).

#### LIRIA CI.—BAN

Plato/tapadera de cerámica tosca de cocina.

Siglado: CSM núm. 0301 (fig. 2, 1).

Grafito de dos signos de trazo profundo y grueso en el fondo interno.

Es un vocablo muy frecuente en cerámica, pesos y monedas. Se puede encontrar tanto formando parte de la palabra como aislado.

En este último caso se da trece veces en Llíria —I, XVIII, XIX, XXXIII, XL, LXIX, LXXIV, LXXV, LXXVI y XCII—; una en Villares IV, B; una en Orley IV, B (12); cinco en Azaila y una en Margalef (Siles 317 y 327).

En cuanto a su significado Siles (13) recoge las distintas interpretaciones u opiniones que se han dado sobre el tema: Tovar y Gómez Moreno coinciden en que **Ban** sería igual a hijo, significado por el que también se inclina Siles, aunque el mismo Tovar además propone otras posibilidades (piedra = tumba); para Bähr, el **Ba** expresaría una relación de parentesco equivalente a la preposición de; según Michelena, **Ban** y **Eban** sería un sufijo; para Guadán, **Ban** indica procedencia; y Untermann propone que

(9) CABRE: Op. cit. nota 6, núms. 201 al 210.

(10) CABRE: Op. cit. nota 6, fig. 20, núm. 205.

(11) M. LANG: «Graffiti and dipinti». The Athenian Agora, vol. XXI, Princeton, 1976.

E. RODRIGUEZ ALMEILA: «Novedades de epigrafía anforaria del Monte Testaccio». Recherches sur les amphores romaines, Roma, 1972, págs. 107-239.

B. LIOU; R. MARICHAL: «Les inscriptions peintes sur amphores de l'anse Saint Gervais à Fos-sur-Mer». Archeonautica, núm. 2, París, 1978, págs. 104-181.

(12) FLETCHER: Op. cit. nota 1, 1981.

(13) SILES: Op. cit., nota 5, págs. 96 y 210.

J. SILES: «Sobre un posible préstamo griego en ibérico». Trabajos Varios del Servicio de Investigación Prehistórica, 49, València, 1976, pág. 45.

J. SILES: «Sobre la epigrafía ibérica». Reunión sobre epigrafía hispánica de época romano-republicana (Zaragoza 1983), Zaragoza, 1986, pág. 42.

podría tratarse de una marca de valor. Las diferentes interpretaciones propuestas con un significado de filiación, procedencia o similar se basan, en su mayor parte, en la semejanza de este vocablo con el **-ba** de los nombres vascos que expresan relación de parentesco y con el **-ben** semítico.

## LIRIA CII.—BO

Fragmento de galbo de recipiente con decoración floral (fig. 1, 5).

Signo grabado en el interior del vaso antes de la cocción.

Aparece igualmente aislado en El Castellar II (Alcossebre) sobre campaniense B (14) y en el Tossal de la Cala IV (Benidorm) sobre el fondo externo de una F. 1 Lamb. también de campaniense B (15).

Se trata en este caso, sin lugar a dudas, de una marca de alfarero, muy posiblemente la abreviatura de un nombre personal (16).

Cronología: si bien en muchas ocasiones es arriesgado establecer una relación cronológica entre las piezas y sus grafitos, sobre todo si son piezas importadas, en este caso es evidente la coetaneidad del recipiente y su marca. A pesar de ser un fragmento cerámico sin forma, su estilo decorativo floral recargado permite fecharlo en el s. II a. C.

## LIRIA CIII.—...LA

Copa F. 27 Lamb. de campaniense A.

Siglado: CSM-Dp 20 núm. 504 (fig. 2, 2).

Grafito incompleto de lectura muy dudosa, sobre la cara externa. Esta pieza ya fue publicada por Mezquiriz (17), señalándose en aquella ocasión la existencia de un grafito ilegible.

## LIRIA CIV.—E o GA

Fragmento de borde, F. 22 Lamb. de cerámica ática de barniz negro.

Siglado: CSM-Dp. 12/16 núm. 036 (fig. 2, 4).

Signo de trazo muy leve sobre la pared externa del vaso.

Este signo  $\text{F}$  o  $\text{F}$ , poco frecuente, ofrece dudas sobre su lectura **E** o **Ca/Ga**. En el texto Liria XVI, este mismo signo es leído por Siles (910) como **Ecuegiar**, mientras que Fletcher lee **Cacuegiar** aceptando el valor de **Ca** en lugar de **E** siguiendo a Beltrán Villagrasa (18). Sin embargo, para el grafito  $\text{F}$   $\varphi$  de Liria V, todos los autores coinciden en su lectura **Er** (Siles 944) (19). En los textos de Ensérune (Siles 938) y en el bronce de Sant Antoni (Betxí, Castelló) (Siles 948), Siles se inclina por la identifica-

(14) A. OLIVER: «Epigraffa ibérica de la provincia de Castellón». Cuadernos de Prehistoria y Arqueología Castellonense, 5, Castelló, 1978, pág. 226.

(15) E. A. LLOBREGAT: «Contestania Ibérica». Instituto de Estudios Alicantinos, Alacant, 1972, pág. 127, fig. 64.

(16) J. UNTERMANN: «Repertorio antroponímico ibérico». Archivo de Prehistoria Levantina, XVII, València, 1987, págs. 301-302.

(17) M. A. MEZQUIRIZ: «La cerámica de importación de San Miguel de Liria». Archivo de Prehistoria Levantina, V, València, 1954, págs. 159-178.

(18) FLETCHER: Op. cit. nota 1, 1981, pág. 11, fig. 5.

(19) FLETCHER: Op. cit. nota 1, 1981, pág. 10, fig. 2.

ción del signo  $\text{F}$  por  $\text{E}$ , aunque admite que puede leerse  $\text{Ca}$ . Igualmente, en el plomo Orley I, A, el grafito  $\text{AF}$  es identificado por Fletcher como  $\text{Ega}$  señalando que también podría leerse  $\text{Gaga}$ , como el ponderal de El Monastil (20).

Cronología: s. IV a. C.

#### LIRIA CV.—A

Fondo de cerámica campaniense A, decorada con palmetas impresas.

Siglado: CSM Sup. núm. 039 (fig. 2, 5).

Un solo signo muy pequeño y fino en el fondo interno del recipiente.

El signo A aislado aparece también en La Monravana I, Liria LXI y Villares IV, B. (21).

Cronología: primera mitad del s. II a. C.

#### LIRIA CVI.—...A...

Base de cerámica campaniense B, F. 1 Lamb.

Siglado: CSM-Dp. 126/128 núm. 0102 (fig. 2, 6).

Un signo de trazo grueso sobre el fondo externo sin barnizar. Posiblemente está incompleto.

Cronología: segunda mitad del s. II a. C. y primera mitad del s. I a. C.

#### LIRIA CVII.—BAL o GI

Base de cerámica campaniense B, F. 1 Lamb.

Siglado: CSM-Dp. 121 núm. 0100 (fig. 2, 7).

Grafito de lectura muy dudosa al no apreciarse el signo completo sobre el fondo externo sin barnizar del recipiente. Podría tratarse de un signo  $\text{Gi}$  roto en su mitad inferior como ocurre en la inscripción de Els Tossalets I (Les Coves de Vinromà) (22) (Siles 1292) o bien dos signos  $\text{I} \wedge \text{Bal}$ .

Cronología: segunda mitad del s. II a. C. y primera mitad del s. I a. C.

#### LIRIA CVIII.—...LDA/TA

Base de plato en cerámica campaniense A, decorado con palmetas y ruedecilla.

Siglado: CSM-Dp. 118 núm. 068 (fig. 2, 8).

Dos signos de lectura muy dudosa sobre el fondo externo del plato. Además de su interpretación como  $\text{L}$  y  $\text{Ta/Da}$ , cabría la posibilidad de que se tratase de un grafito púnico cuya lectura sería  $\text{'g}$  con un paralelo muy próximo en Eivissa. En este caso se trataría de la abreviatura de un nombre personal (23).

Cronología: primera mitad del s. II a. C.

(20) FLETCHER: Op. cit. nota 1, 1981, pág. 26.

(21) FLETCHER: Op. cit. nota 1, 1981, págs. 14, 17 y 19.

(22) OLIVER: Op. cit. nota 14, pág. 278.

(23) M. J. FUENTES: «Corpus de inscripciones fenicias en España». Aula Orientalis, IV, núm. 1-2, Barcelona, 1986, pág. 13, 07-17.

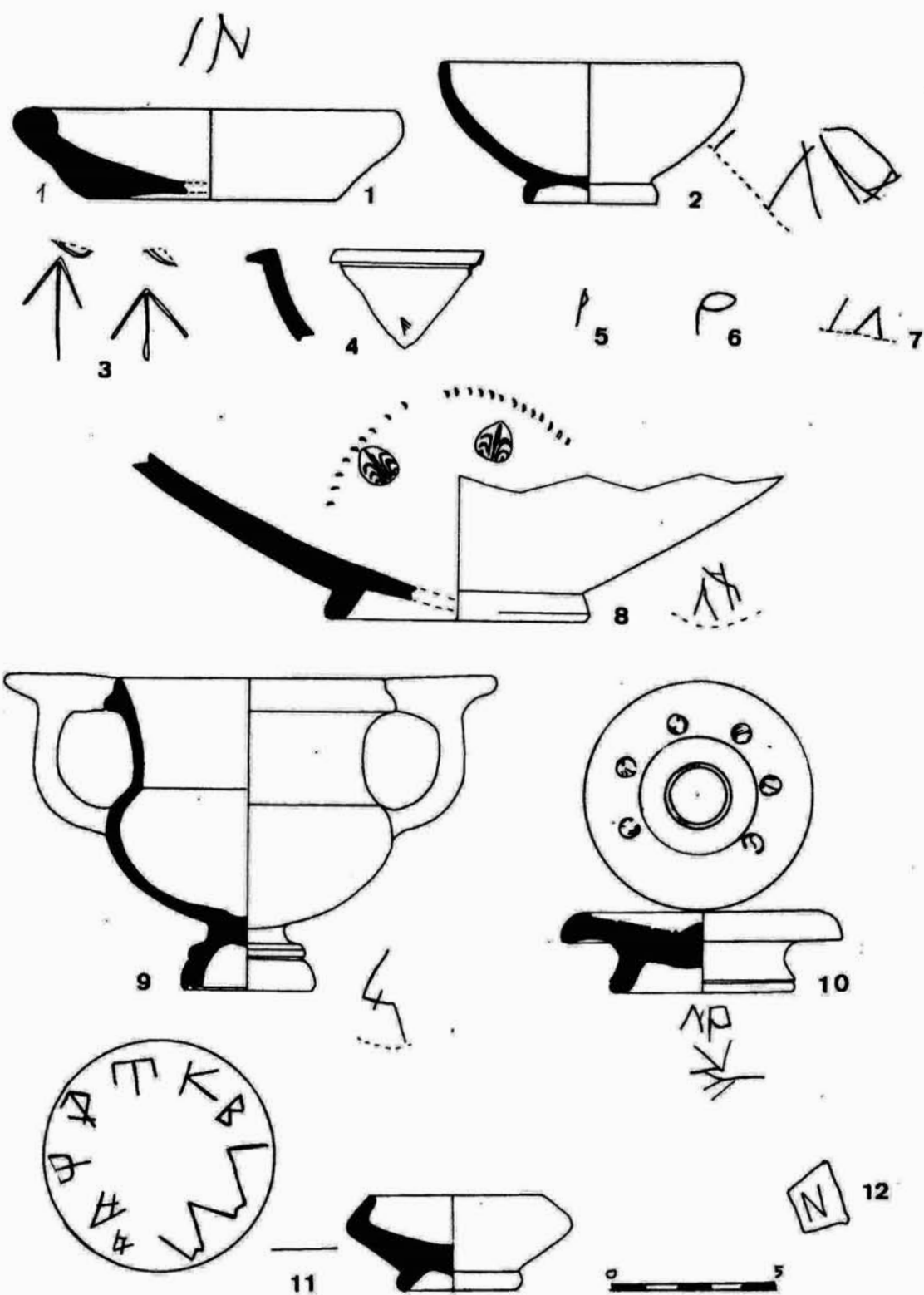


Fig. 2.—Liria CI núm. 1; Liria CIII núm. 2; Liria CIX núm. 3; Liria CIV núm. 4; Liria CV núm. 5; Liria CVI núm. 6; Liria CVII núm. 7; Liria CVIII núm. 8; Castell de Bernabé I núm. 9; Despeñaperros I núm. 10; Villares VIII núm. 11; Villares IX núm. 12.

## LIRIA CIX.—U

Mano de mortero.

Siglado: CSM núm. 198 (fig. 2, 3).

Signo ↑ inciso sobre dos de las caras. Encima se aprecia el comienzo de otro signo ilegible.

## LOS VILLARES (CAUDETE DE LAS FUENTES, VALÈNCIA)

Asentamiento de grandes dimensiones —más de 10 has.— y de amplia secuencia estratigráfica desde el Bronce Final-Hierro Antiguo hasta el Ibérico Final (24). De dicho yacimiento se han publicado siete inscripciones (25), ninguna de las cuales tiene atribución estratigráfica por proceder de hallazgos casuales.

## VILLARES VIII.—BISSKATITESK/KATITESKBI

Forma 34 Lamb. depositada en el Servicio de Investigación Arqueológica Municipal del Excmo. Ayuntamiento de València. Pasta amarillenta, blanda, barniz casi inexistente, características que apuntan hacia un taller local, posiblemente el descrito por Morel como clase Byrsa 401 (26).

Siglado: V-23 (fig. 2, 11; lám. II, 2).

Por el exterior, y en el tercio inferior, tiene un grafito de trazo poco profundo, muy deteriorado al haberse perdido el barniz y ser la arcilla muy blanda. La lectura e interpretación es difícil dado el estado de conservación de la pieza.

La primera particularidad que llama la atención es encontrar en una misma pieza letras del alfabeto jónico (B, I, S, K) y del oriental (las restantes) —de entre las cuales φ también podría interpretarse como Cu del alfabeto meridional—. No parece existir duda en la atribución de estas letras —con la excepción citada—, puesto que invirtiendo su lectura no se obtiene ningún resultado satisfactorio. Un caso similar con diversidad de lecturas y posible mezcla de dos alfabetos lo tenemos en la Illeta dels Banyets de la Reina (El Campello, Alacant) donde el grafito ATA ↑ es interpretado por Llobregat como ATAS, mientras que Siles propone leer en último signo como U (Siles 69) (27).

De acuerdo con las dificultades citadas hemos propuesto dos lecturas como más

(24) E. PLA: «Los Villares (Caudete de las Fuentes, Valencia)». Trabajos Varios del Servicio de Investigación Prehistórica, 68, València, 1980.  
C. MATA: «Los Villares: origen y evolución de la Cultura Ibérica». Tesis doctoral inédita, València, 1987.

(25) D. FLETCHER: «Cinco inscripciones ibéricas de Los Villares (Caudete de las Fuentes, Valencia)». Archivo de Prehistoria Levantina, XV, València, págs. 191-208.

D. FLETCHER: «Villares VI. Nuevo plomo ibérico escrito». Varia I, València, 1979, págs. 191-204.

D. FLETCHER: «Villares VII». Archivo de Prehistoria Levantina, XVI, València, 1981, págs. 463-472.

FLETCHER: Op. cit. nota 1, 1981, págs. 18-19.

(26) J. P. MOREL: «La céramique à vernis noir de Carthage-Byrsa: nouvelles données et éléments de comparaison». Colloque sur la céramique antique (Carthage, 1980), Carthage, 1983, pág. 53.

(27) LLOBREGAT: Op. cit. nota 15, pág. 128, núm. 30, fig. 69.

E. A. LLOBREGAT: «Los grafitos en escritura jónica e ibérica del Este, del Museo de Alicante». Saitabi, XV, València, 1965, pág. 6, núm. 4, fig. 14.



probables y que pasamos a comentar a continuación. Por un lado, puede observarse claramente cómo el signo **KA** aparece repetido a distinto tamaño y altura (fig. 2, 11; lám. II, 2) lo que nos podría llevar a una tercera lectura: **BISSKAKATIASK**; aunque esta repetición podría interpretarse también —dada la diferencia de grafía, tamaño y altura— como un grafito hecho con anterioridad o posterioridad al principal. Por otro lado, son dudosos los signos leídos como **SS** de tamaño desproporcionado al resto de las letras y de trazo poco definido, por lo que otra posibilidad sería interpretar las dos **SS** orientales como trazos de relleno —**KATITESKBI**—, aunque no se puede considerar del mismo modo la I jónica, puesto que en tal caso sería difícil aceptar una palabra terminada en **B**. De este modo se evita la dualidad de grafía de la **S** en una misma inscripción.

Otra posibilidad sería interpretar el signo  $\Phi$  como **Cu** meridional, esta interpretación la creemos poco probable puesto que si ya es difícil aceptar la mezcla de dos alfabetos mucho más lo sería con tres —**BISSKATICUSK/KATICUSKBI**.

Dadas las dificultades que presenta este grafito nos ha parecido interesante recoger todas las posibilidades de interpretación del mismo aunque, por las razones expuestas a lo largo del comentario anterior, nos inclinamos por la lectura **BISSKATITESK** como la más probable o, tal vez, **KATITESKBI**.

El inicio en **Bis-** es poco frecuente y lo encontramos en Bastida I, A —**Bisibetara-car**— y en Pico de los Ajos I, D —**Bisisar**— (28). En cuanto a las terminaciones en letra oclusiva (k, g, d, t), son consideradas por Gómez Moreno como algo anómalo, mientras que Caro Baroja señala que son frecuentes en vasco (29). La terminación **-Ask** se da en Serreta I, A, donde se puede leer **Bask** (Siles 369); otros vocablos terminados en **k** se conocen también en el mismo yacimiento (Siles 733 y 1116) y en el Cigarralejo (Siles 1279).

Si aceptásemos la posibilidad de las dos **S** como trazos de relleno, nos encontraríamos ante un término acabado en **-bi** que aunque poco frecuente, tiene ejemplos bien documentados en Ullastret, Ruscino, Ensérune, Pech Maho, Mariola, Azaila, Lliria, Alloza y Orley I (Siles 7, 856, 857, 858, 890, 904, 965, 1263, 1452, 1536 y 1741).

El signo **Ca** repetido, aunque escasamente, se encuentra documentado en una moneda de Sagunt, y en un ponderal en El Monastil (Siles 290 y 561).

Finalmente, cabría la posibilidad de considerar todo el grafito como griego, interpretando el primer signo  $\Lambda$  como **A**, siendo los otros dos de dudosa atribución; en este caso, deberían considerarse los dos últimos signos  $\text{MM}$  como trazos de relleno. De este modo, nos encontraríamos ante un letrero compuesto casi totalmente por consonantes y, por lo tanto, ilegibles: **A... skbi**.

Cronología: aunque sin contexto arqueológico, la F. 34 Lamb, es típica de la

(28) FLETCHER: *Op. cit.* nota 1, 1981, págs. 21 y 23.

(29) M. BELTRAN LLORIS: «La palabra ibérica iunstir, el plomo de Alcoy y algunos problemas de vascoiberismo». Anejo al Archivo Español de Arqueología, VII, Zaragoza, 1974, pág. 36.

Campaniense A Media, fechada, en el s. II a. C. Esta cronología vendría a confirmar la perduración del alfabeto jónico en el s. II a. C. como ya supuso Llobregat (30).

#### VILLARES IX.—N

Se trata de un fragmento de galbo de cerámica sin decorar.

Siglado: V-79 B3 c-2 (fig. 2, 12).

En la superficie exterior se ha grabado con trazo muy tenue el signo N.

Cronología: a pesar de tratarse de un signo aislado tiene el interés de ser el único grafito de Los Villares con atribución estratigráfica segura (Nivel IV, s. III a. C., campaña de 1979).

#### PUNTAL DELS LLOPS (OLOCAU, VALÈNCIA)

Pequeño asentamiento ibérico de época plena caracterizado por la existencia de un único nivel de ocupación destruido en el primer cuarto del s. II a. C. Aunque la mayor parte de sus ajuares se encuentran todavía inéditos se han dado a conocer aspectos parciales de este yacimiento en diversos trabajos (31). La inscripción que se estudia a continuación es la segunda del Puntal dels Llops. La primera, un grafito griego sobre F. 40 Lamb. fue dada a conocer en el primer trabajo publicado de este yacimiento (32).

#### PUNTAL DEL LLOPS II.—NAUIBA

Asta de ciervo, trabajada a modo de colgante o pectoral, con dos orificios en los extremos rebajados; está quemada y vaciado el interior.

Siglado: C-85-Calle (lám. I).

En una de las caras lleva un pequeño grafito de incisión muy fina y cuidada:

N P ↑ N J

Se trata de una pieza de gran interés por varias razones: por un lado, es la segunda inscripción sobre hueso que se encuentra en el País Valenciano —la primera es un pequeño fragmento de posible punzón procedente de la Peña de las Majadas (El Toro, Castelló) (33)— y por otro, hay que añadir a la excepcionalidad de la pieza el texto que lleva grabado.

De acuerdo con los léxicos existentes de epigrafía ibérica no es habitual el vocablo Na- en principio de palabra y no existe ninguno que se lea Nau-. Sin embargo, la terminación -Ba es muy frecuente, que algunos autores identifican como una forma

(30) LLOBREGAT: Op. cit. nota 15, págs. 130-131.

(31) H. BONET; C. MATA: «El poblado ibérico del Puntal dels Llops (El Colmenar) (Olocau, València)». Trabajos Varios del Servicio de Investigación Prehistórica, 71, València, 1981.

H. BONET; I. PASTOR: «Técnicas constructivas y organización del hábitat en el poblado ibérico del Puntal dels Llops (Olocau)». Saguntum, Papeles del Laboratorio de Arqueología de Valencia, 18, València, 1984, págs. 163-187.

J. BERNABEU; H. BONET; P. GUERIN; C. MATA: «Análisis microespacial del poblado ibérico del Puntal dels Llops (Olocau, Valencia)». Arqueología Espacial, 9; Coloquio sobre el microespacio, 3, Teruel, págs. 321-337.

(32) BONET Y MATA: Op. cit. nota 31, págs. 78 y 118, figs. 33, 297 y lám. XIII.

(33) I. SARRION: «El poblado ibérico de la Peña de las Majadas (El Toro, Castellón de la Plana)». Archivo de Prehistoria Levantina, XV, València, 1978, págs. 177-189.

cuyo significado tendría relación con el parentesco o el origen (34). A todo ello hay que añadir que en vasco existen palabras semejantes con los siguientes significados: **nausi**, amo, superior o dueño; **nausitu**, predominar.

Todo ello parece concordar con la singularidad de la pieza, cuyo grafito bien podría interpretarse como el nombre del poseedor o el cargo que ostentaría.

Cronología: procede del nivel de destrucción fechado a principios del s. II a. C.

### CASTELLET DE BERNABÉ (LLÍRIA, VALÈNCIA)

Como la mayoría de los poblados de la zona de Lliria ya gozaba de una amplia bibliografía antes de iniciarse su excavación en 1984 (35).

Pequeño asentamiento, de 1.000 m<sup>2</sup>, amurallado y de calle central con 9 departamentos excavados hasta la fecha y cuyo período de ocupación se extiende desde la primera mitad del s. IV a principios del II a. C.

#### CASTELLET DE BERNABÉ I.— I o M púnica.

Crátera de barniz negro, F. 40 Lamb.

Siglado: CB-86 Dp. 3 (fig. 2, 9).

Grafito de un signo sobre el fondo externo de la crátera.

Podría leerse como una I invertida o meridional, tal y como aparece en Azaila (36), en Tarragona  $\nabla K /$  —**Ikeba**— (Siles 1055), Ullastret  $\nabla$  (Siles 982) aunque su identificación resulta muy dudosa. Sin embargo, no ofrece dudas si se relaciona con el signo púnico  $\nabla$  M, idéntico al nuestro y que aparece aislado, con bastante frecuencia, en el Sureste de la Península y en Mallorca como abreviatura de nombre personal (37).

Cronología: s. IV a. C.

### DESPEÑAPERROS (PATERNA, VALÈNCIA)

Pequeño yacimiento situado en la orilla derecha del río Turia, hoy en día muy destruido por la extracción de áridos del río. El asentamiento, catalogado desde

(34) Ver las diferentes opiniones recogidas en Liria CI. En vasco tenemos las palabras: *osaba* = tío; *illoba* = sobrino.

(35) N. P. GOMEZ SERRANO: «Secció d'Antropologia i Prehistòria». *Anales del Centro de Cultura Valenciana*, IV, núms. 8-9, València, 1931, pág. 78.

D. FLETCHER: «Exploraciones arqueológicas en la comarca de Casinos». *Trabajos Varios del Servicio de Investigación Prehistórica*, 10, València, 1947, pág. 65.

M. GIL-MASCARELL: «Yacimientos ibéricos valencianos. Estudio del poblamiento». *Tesis doctoral inédita*, Valencia, 1971, pág. 228.

H. BONET: «Un fragmento de rostro de terracota del poblado ibérico de Castellet de Bernabé (Liria)». *Archivo de Prehistoria Levantina*, XV, València, 1978, págs. 157-162.

(36) CABRE: *Op. cit.* nota 6, núm. 56, pág. 18.

(37) J. SANMARTIN: «Inscripciones fénico-púnicas del Sureste hispánico». *Aula Orientalis*, IV, núms. 1-2, Barcelona, 1986, págs. 90-96.

FUENTES ESTAÑOL: *Op. cit.* nota 23, pág. 17.

M. J. FUENTES ESTAÑOL; G. ROSELLO: «Grafitos púnicos en el pecio de l'illa del Sec». *Butlletí de la Societat Arqueològica Lul·liana*, 37, Palma, 1979, págs. 59-75.

antiguo (38), es conocido por el interesante hallazgo de una pieza de barniz negro, F. 1533 Morel (39), del taller de las pequeñas estampillas publicada por E. Sanmartí (40).

#### DESPEÑAPERROS I.—LA

En el momento de su estudio, la pátera tenía el fondo externo cubierto por una fina capa de concreciones que tapaba el grafito (fig. 2, 10).

Los signos  $\Lambda$   $\triangleright$  LA no presentan excesivas dificultades de interpretación, siendo muy frecuentes en Azaila (Siles 1078 a 1099), mientras que el tercer signo  $\Sigma$ , situado debajo y con diferente orientación, resulta ilegible.

Cronología: s. III a. C.

#### VALENTIA (VALÈNCIA)

Colonia romana fundada en el 138 a. C. (41). Las piezas que presentamos proceden de las excavaciones realizadas por el Servicio de Investigación Arqueológica Municipal del Excmo. Ayuntamiento de València en los años 1959-60 en la Plaza de la Virgen donde se profundizó hasta los niveles fundacionales de la ciudad (42).

#### VALENCIA II (43).—LIGIE

Base de cerámica campaniense B, F. 1 Lamb.

Siglado: PV-59-60, núm. 281 (fig. 3, 1; lám. II, 1).

Inscripción sobre fondo sin barnizar, de trazo firme y claro. Únicamente el tercer signo  $\Sigma$  presenta alguna dificultad de interpretación al enlazar por arriba con otro trazo zigzagueante que, a nuestro parecer, es posterior. En una primera lectura este signo se identificó con la L, inclinándonos definitivamente por su lectura como Gi.

Cronología: finales del s. II y primera mitad del I a. C.

#### VALENCIA III.—BAN

Base de cerámica campaniense B, F. 5 Lamb., decorada con ruedecilla y círculos concéntricos.

Siglado: PV-59, núm. 88 (fig. 3, 3).

(38) N. P. GOMEZ SERRANO: «Sección de Antropología y Prehistoria». Anales del Centro de Cultura Valenciana, IX, València, 1940, pág. 47 y XI, València, 1943, pág. 39.

E. PLA: «Actividades del S.I.P. (1966-1970)». València, 1972, pág. 324.

(39) J. P. MOREL: «La céramique campanienne: les formes». Roma, 1981, pág. 120.

(40) E. SANMARTÍ: «El taller de las pequeñas estampillas en la Península Ibérica». Ampurias, 35, Barcelona, 1973, pág. 163.

(41) D. FLETCHER: «La Tyris ibérica y la Valentia romana». Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura, XXIX, Castelló, 1953, pág. 191.

M. TARRADELL: «Valencia ciudad romana. Estado actual de los problemas». Papeles del Laboratorio de Arqueología de Valencia, I, València, 1962, págs. 5-34.

J. ESTEVE FORRIOL: «Valencia, fundación romana». València, 1978.

A. RIBERA: «La arqueología romana de la ciudad de Valencia. Informe preliminar». València, 1983.

(42) Agradecemos al director del Servicio de Investigación Municipal Arqueológica del Excmo. Ayuntamiento de València el poder publicar las piezas que presentan grafitos, ya que se trata de un material en estudio por A. Ribera, C. Aranegui y H. Bonet.

(43) Valencia I corresponde a una planchuela de plomo, atribuida a Valencia, aunque en realidad sea de procedencia desconocida. Fue publicada por:

M. GOMEZ MORENO: «Escritura bastulo-turdetana». Madrid, 1962, págs. 58-59, núm. XLVIII.

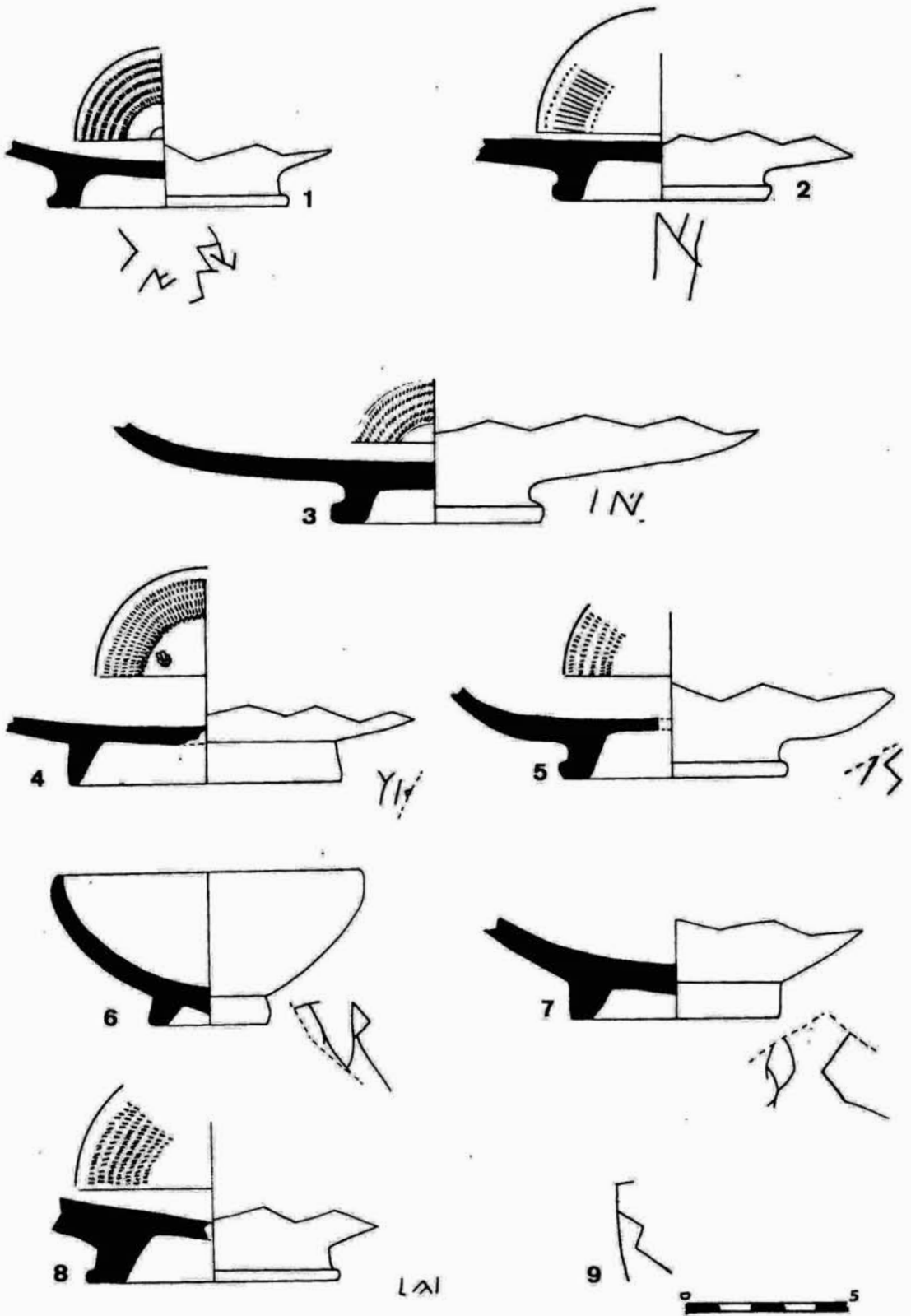


Fig. 3.—Valencia II núm. 1; Valencia IV núm. 2; Valencia III núm. 3; Valencia V núm. 4; Valencia VI núm. 5; Valencia VII núm. 6; Valencia VIII núm. 7; Valencia IX núm. 8; Valencia X núm. 9.

Grafito sobre fondo externo sin barnizar. Para su lectura **Ban** y posible significado ver Liria CI.

Cronología: segunda mitad del s. II a. C.

#### VALENCIA IV.—I

Base de campaniense B decorada, con ruedecilla.

Siglado: PV-59-60, núm. 404 (fig. 3, 2).

Un solo signo I sobre el fondo externo sin barnizar.

Cronología: finales del s. II y primera mitad del I a. C.

#### VALENCIA V.—WBA... o MBA...

Base de cerámica de barniz negro procedente de un taller norteafricano, clase Byrsa 661 de Morel (44), decorada con ruedecilla y estampillas muy pequeñas.

Siglado: PV-59-60, núm. 455 (fig. 3, 4).

Texto incompleto sobre el fondo externo. Se lee claramente el polémico signo Y (45), seguido de **Ba** y el arranque de otra letra ilegible.

Los vocablos en inicio de palabra lo tenemos en Liria XVIII —**Wbarcus** (46)— que Siles lee **Mbarcus** (Siles, 1152) e interpreta como nombre personal siguiendo la tradicional opinión de Gómez Moreno. Untermann (47), en su repertorio antroponímico ibérico, señala igualmente **Mbar** como un componente onomástico que habría que identificar con la grafía latina **Umar**, como ya anteriormente apuntó Vallejo (48). Otros dos textos que comienzan por **Mba** o **Wba** los hallamos en Ensérune (49) (Siles, 1151 y 1153).

En el caso de nuestra pieza, el tercer signo, roto, podría ser interpretado como una **R**, completando así el nombre personal **Wbar/Mbar**.

Cronología: mediados del s. II a. C.

#### VALENCIA VI.—BAS

Base de campaniense B, F. 8 de Montagna Pasquinucci (50), decorada con ruedecilla.

Siglado: PV-59, núm. 2 (fig. 3, 5).

Grafito incompleto de dos signos sobre fondo exterior sin barnizar.

Su lectura **Bas** tiene paralelos idénticos en Azaila (51) (Siles, 357-359) y en Arenys

(44) J. P. MOREL: «La céramique à vernis noir de Carthage, sa diffusion, son influence». Carthage VIII. Cahiers des études anciennes, XVIII, Québec, 1986, pág. 35, fig. 14.

(45) M. BELTRAN LLORIS: «Problemas en torno al signo ibérico Y». Miscelánea Arqueológica I, Barcelona, 1975, págs. 141-151.

D. FLETCHER: «De nuevo sobre el signo ibérico Y». Varia I, València, 1979, págs. 183-189.

J. SILES: «Sobre el signo ibérico Y y los valores fonéticos que anota: apuntes para una sistematización de las grafías de las nasales en la escritura ibérica». Emerita, XLIX, 1, Madrid, 1981, págs. 76-96.

(46) FLETCHER: Op. cit. nota 1, 1981, pág. 11, fig. 16.

(47) UNTERMANN: Op. cit. nota 16, pág. 309.

(48) UNTERMANN: Op. cit. nota 16, pág. 292.

(49) J. JANNORAY: «Ensérune. Contribution à l'étude des civilisations préromaines de la Gaule méridionale», Paris, 1955.

(50) M. MONTAGNA PASQUINUCCI: «La ceramica a vernice nera del Museo Guarnacci di Volterra». Mélanges de l'Ecole Française de Rome. Antiquité, 84, Paris, 1982, págs. 269-498.

(51) CABRE: Op. cit. nota 6, fig. 21, núms. 266, 270 y 276.

de Mar (Siles, 360); con la variante  $\mathcal{M}$  lo encontramos igualmente en Azaila (52) (Siles, 362-365).

Vocablo muy frecuente entre palabra e interpretado por Untermann como componente de nombre personal (53).

Cronología: mediados del s. II a. C. o segunda mitad del mismo siglo.

#### VALENCIA VII.—...LA (?)

Forma 27 Lamb. de campaniense A.

Siglado: PV-59, núm. 69 (fig. 3, 6).

Grafito de trazo muy irregular sobre la pared exterior del vaso. Lectura muy dudosa. El primer signo aparece roto, posiblemente una L, y el segundo una A.

Cronología: s. II a. C.

#### VALENCIA VIII.—RKE

Base de forma indeterminada de campaniense A.

Siglado: PV-59-60, núm. 559 (fig. 3, 7).

Dos signos de trazo irregular y tosco, grabado en la pared exterior.

De estar incompleto el grafito y faltarle la letra U, podría tratarse del nombre personal *Urke* (54).

Cronología: segunda mitad del s. II a. C.

#### VALENCIA IX.—L GABA

Base de campaniense B, decorada con círculos concéntricos y ruedecilla.

Siglado: PV-59-60, núm. 771 (fig. 3, 8).

Sobre fondo externo sin barnizar, grafito de trazo firme y muy regular. Los signos 1 y 3 podrían ser las letras latinas L e I, mientras que el 2 es claramente el signo ibérico  $\wedge$  Ca/Ga. Aceptando que se trata de un letrero ibérico los signos 1 y 3 se leerían como Ba, aunque el 1, debido al pequeño trazo horizontal de la parte inferior, podría interpretarse como el numeral L —Pico de los Ajos I y III, estela de Sinarcas (55) y Liria XCVI (56).

#### VALENCIA X

Fragmento de galbo de campaniense A.

Siglado: PV-59-60, núm. 775 (fig. 3, 9).

Grafito ilegible en el exterior de lectura muy dudosa S o A.

(52) CABRE: Op. cit. nota 6, fig. 19, núms. 147 y 148.

(53) UNTERMANN: Op. cit. nota 16, pág. 299.

(54) UNTERMANN: Op. cit. nota 16, pág. 309.

(55) FLETCHER: Op. cit. nota 1, 1981, pág. 33.

(56) M. GOMEZ MORENO: «Miscelánea». Madrid, 1948, núm. 75, pág. 55. Aunque de procedencia desconocida, se ha venido denominando «lápida de Valencia», pero parece ser que, en realidad, es de Liria o su comarca.

En el presente catálogo recogemos un total de 27 grafitos, todos ellos sobre cerámica, excepto Puntal dels Llops II sobre asta de ciervo pieza excepcional no sólo por ser poco frecuentes las inscripciones en hueso (57), sino por tratarse de un elemento de adorno de gran interés. Sobre cerámica también merece destacar Villares VIII ya que está mostrando la perduración del alfabeto jónico hasta el s. II a. C. con la peculiaridad, teniendo en cuenta las dificultades expuestas anteriormente, de utilizar dos alfabetos diferentes.

Exceptuando los textos de Puntal dels Llops II, Villares VIII y Valencia II, el resto son grafitos de uno o dos signos, ilegibles algunos de ellos, por lo que su comentario ha sido necesariamente somero.

De la totalidad de las piezas en cerámica, 19 son grafitos sobre cerámica de barniz negro —ático o campaniense—, uno sobre ánfora greco-italica y 6 sobre cerámica ibérica. El elevado porcentaje de piezas importadas marcadas con grafitos simples de uno o dos signos indica, sin duda, un distintivo de uso o propiedad muy probablemente iniciales de nombres propios. Además, cabe destacar un mayor porcentaje de grafitos sobre Campaniense A y B —siete respectivamente— frente a tres sobre cerámica ática, mientras que los grafitos sobre otras producciones son minoritarios.

La mayor parte de los grafitos aquí recogidos proceden de yacimientos catalogados con anterioridad. Así, por ejemplo, sigue aumentando el repertorio de Villares y del Tossal de Sant Miquel, asentamiento este último que posee uno de los conjuntos epigráficos sobre cerámica más importantes, mientras que Valentia, a pesar de ser un asentamiento prácticamente desconocido para la epigrafía ibérica (58), aparece aquí con un interesante conjunto de grafitos sobre cerámica de barniz negro, sobre todo Campaniense B, volumen que puede incrementarse en breve dada la importancia de los trabajos arqueológicos que se vienen desarrollando en la ciudad por parte del Servicio de Investigación Arqueológica Municipal. Los restantes yacimientos aumentan escasamente el repertorio epigráfico, sin embargo la singularidad de algunas piezas —asta de ciervo del Puntal dels Llops y pátera del taller de las pequeñas estampillas de Despeñaperros— o de grafitos —letra púnica sobre F. 40 Lamb., de Castellet de Bernabé— proporciona a este pequeño conjunto un interés añadido.

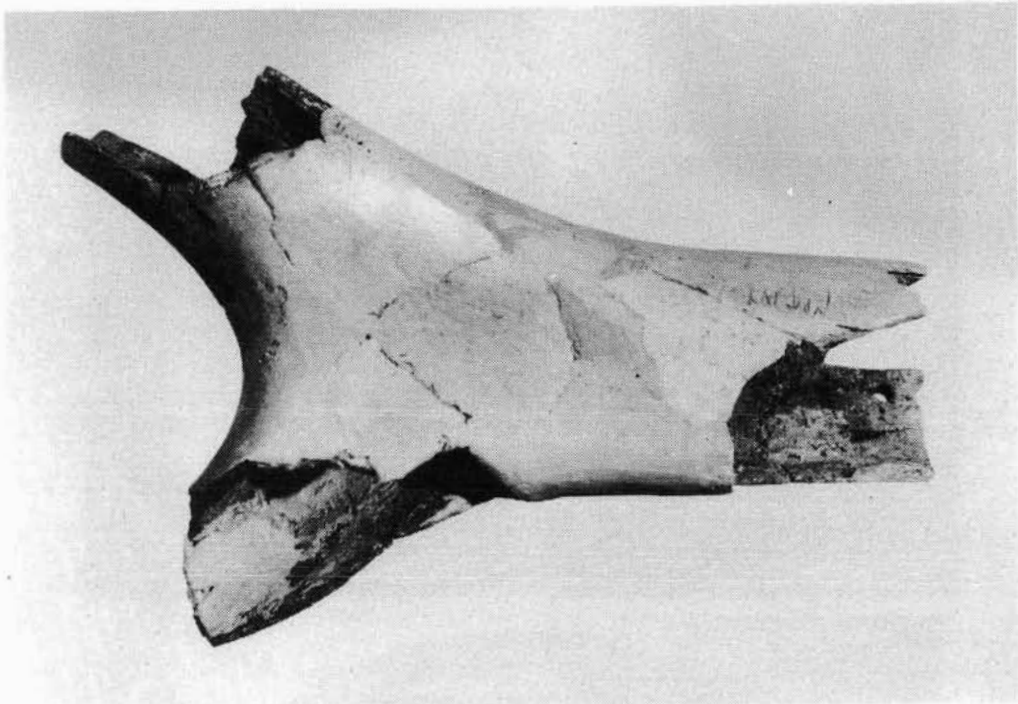
Con la publicación de estas inscripciones queremos rendir nuestro pequeño homenaje a D. Domingo Fletcher que tan ardua labor está realizando en este campo, así como agradecerle una vez más la ayuda prestada en la realización de estas páginas, sobre todo en la transcripción y lectura de alguno de los textos.

(57) SARRION: Op. cit. nota 33.

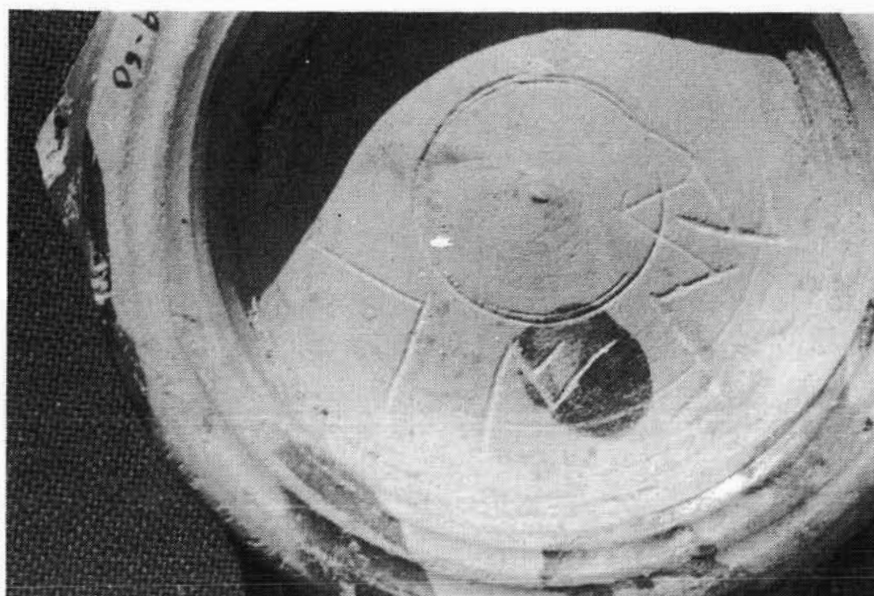
P. ATRIAN JORDAN: «Una inscripción en el Palomar de Oliete (Teruel)», Teruel, 39. Teruel, 1968, págs. 117-118.

(58) Véase nota 43.





Puntal dels Llops II.



Valencia II núm. 1; Villares VIII núm. 2.